Bose® QuietComfort® 3 Acoustic Noise Cancelling® Headphones

Owner's Guide
Brugervejledning
Bedienungsanleitung
Guía de usuario
Notice d'utilisation
Manuale di istruzioni
Gebruiksaanwijzing
Bruksanvisningen
คู่มือผู้ใช้
사용자 안내서
用户指南
دليل المالك

BOSE®

安全資訊

請閱讀本使用者指南

請務必認真遵守本使用者指南中的指示。它有助於您正確使用新的 Bose 產品，並享受其功能。請儲存本使用者指南留作以後參考。

警告

- 為減少著火或電擊的危險，請勿使電池充電器受潮或受淋。請勿使充電器受液體淋濺或噴灑。
- 必須在室內使用電池充電器。在室外、旅遊汽車或船舶上使用本產品均不符合本產品的設計或測試初衷。
- 只能使用 Bose Corporation 認可的充電器對電池充電。如果電池在指定充電時間內未充滿電，請勿繼續充電。否則可能導致電池發熱、破裂或起火。如發現任何因過熱導致的變形或滲漏，請妥善處理電池。
- 請勿將電池置於溫度超過 212°F (100°C) 的環境中。如果環境溫度過高，電池可能著火和爆炸。
- 電池應避免陽光直射。由於熱天時，車內溫度可能超過 140°F (60°C)，請勿在車內使用或存放電池。否則可能導致電池發熱、破裂或起火。如此使用電池也可能導致電池效能下降和壽命縮短。
- 請勿使電池短路。請勿將其放置在諸如鑰匙、零幣、曲別針和珠寶等金屬物體附近。
- 請勿用錘子敲打、踩踏、投擲或跌落電池，致使其受到猛烈撞擊。請勿使用釘子等鋒利物體刺穿電池。請勿以任何方式使電池受到擠壓、凹陷或變形。如果電池變形，請妥善處置。
- 如不妥善處理，本裝置所用電池可能導致著火或化學灼傷。請勿對其拆解、加熱到 212°F (100°C) 以上或焚化。只能將 Bose 零件 PC40229 作為備用電池更換。使用其他電池可能導致著火或爆炸。

小心

- 請勿弄濕電池。請勿在高濕度環境中使用。
- 避免對電池進行靜電放電。
- 謹防耳機墜落或壓坐在耳機上，或者被水浸濕。
- 長時間處於高音量下可能會造成聽力損傷。使用這些耳機，尤其是時間較長時，最好避免極高的音量。
- 當在公路上駕駛機動車時請勿使用這些耳機，否則無法聽到外部聲音，進而易給自身或他人帶來危險。
- 當您使用耳機時，您可能聽到一些不熟悉的提示音或報警音。瞭解這些聲音的區別，從而可以在需要時識別出來。

請遵守地方規定，及時和妥善地處理廢舊電池。謹防兒童接觸。請勿將其焚化。

要返還電池用於回收利用，請連絡 Bose 或 Bose 經銷商。對於美國境內的使用者，請撥打電話 1-800-905-2180。對於其他地區的使用者，請參閱後封面內部所列連絡方式。

本產品符合 EMC 官方指令 89/336/EEC 和低壓產品官方指令 73/23/EEC。您可以從 www.bose.com/static/compliance/index.html 找到完整的符合聲明。

繁體中文

2009 Bose Corporation。未經事先書面許可，不得複製、修改、發行或以其他方式使用本資料的任何部分。

1. **請仔細閱讀這些指示 -** 在使用本產品之前須先瞭解所有元件。
2. **請儲存這些指示 -** 留作以後參考。
3. **請注意 -** 有關本產品以及使用者指南中列出的所有警告。
4. **請遵守所有指示**。
5. **請勿靠近水或在潮濕環境中使用本產品 -** 請勿在靠近浴缸、水盆、廚房水槽、洗衣盆、在潮濕的地下室、靠近游泳池旁或任何有水或潮濕的地方使用本產品。
6. **只能使用乾布 -** 並遵守 Bose 公司的指示進行清潔。請在清潔之前將電池充電器的電源線從電源插座上拔出。
7. **請勿堵塞任何通風口。請按照製造商的說明安裝**。
8. **請勿安裝在靠近任何熱源旁，例如暖氣片、熱調節裝置、火爐或可產生熱量的其他裝置（包括擴音器）**。
9. **只能使用 Bose 指定的附件/配件**。
10. **在雷雨天或長時間不用時，請切斷電池充電器電源 -** 以免損壞本產品。
11. **請向合格的維修人員諮詢。如果本裝置在任何方面受到損壞，均需進行維修。其中包括電源線或插頭受損；液體濺入或物體落入裝置內；本裝置受淋或受潮、不能正常工作或跌落 -** 請勿自己嘗試維修本產品。打開或卸下外殼可能會有電擊或其他危險。請致電 Bose 以瞭解您附近的授權維修中心。

符合 FCC 規則（僅限美國）

本裝置符合 FCC 規則的第 15 部分。本裝置的工作情況可能出現下列兩種情形：(1) 本裝置不會造成有害干擾 (2) 本裝置必須承受任何接收到的干擾，包括造成裝置工作不正常的干擾。

注意

本裝置已經過測試，符合 FCC 規則第 15 部分有關 B 類數位裝置的各項限制。這些限制性規定旨在提供合理保護，免受有害干擾。本裝置產生、使用並可能輻射無線電頻率能量，如果不按照指示安裝和使用，則可能會對無線電通訊造成有害干擾。然而，按照指示安裝並不能保證某些安裝不會發生干擾。如果本裝置確實對無線電或電視接收造成有害干擾（可透過關閉和打開本裝置來確定），可嘗試採取以下一種或多種措施來修正干擾：

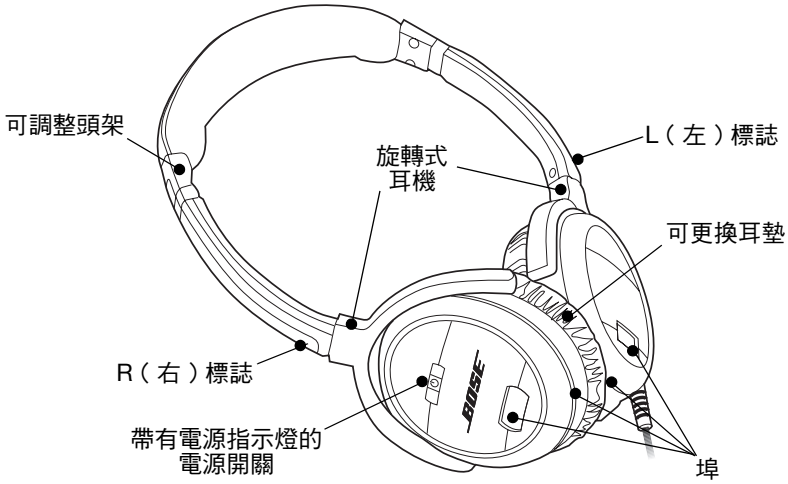
- 調整接收天線的方向或位置。
- 增大本裝置和接收器的間距。
- 將本裝置和接收器電源線插入不同線路上的插座。
- 請諮詢經銷商或有經驗的無線電/電視技術人員以獲得幫助。

FCC 警告

- 未經符合性責任方的明確同意，擅自變更或修改本裝置會使使用者操作本裝置的許可變得無效。
- 必須正確地將本裝置連接到電腦主機和/或週邊裝置，以遵守 FCC 有關放射的限制性規定。

QuietComfort 3 Acoustic Noise Cancelling 耳機簡介

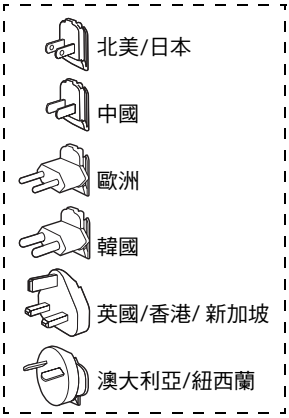
感謝您購買 Bose 的 QuietComfort 3 Acoustic Noise Cancelling耳機。我們的創新技術使得這些耳機能夠減少不必要的煩惱，從而為您提供逼真的音質和舒適的體驗。



內含附件：

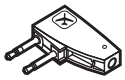
電池充
電器

電池



電池充電器插頭轉接器

耳機音頻線


雙插頭轉接器

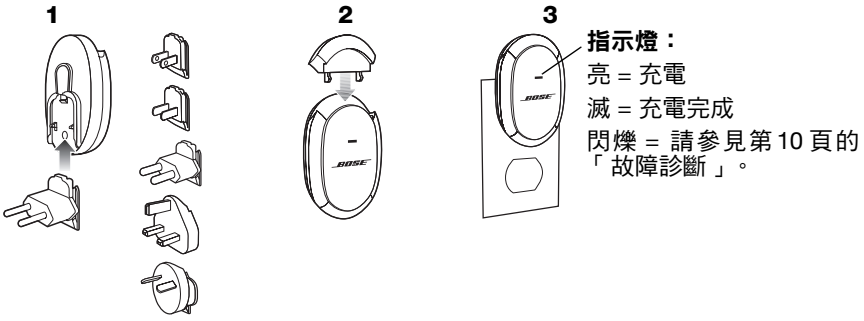
攜帶型包裝袋

重要提示：首次使用耳機前，請務必對電池充電至少兩小時，以使電池充滿。請參閱第5頁的「給電池充電」。

給電池充電

新電池的首次充電時間大約為兩小時。之後，充電時間將由電池的充電狀態決定。

1. 選擇正確的插頭轉接器，並將其連接到充電器上。
2. 將電池插入充電器。
3. 將充電器插頭插入有電流的交流（電源）插座中。



重要提示：請勿將電池存放在充電器中。

- **充電之後，請拔掉電池充電器插頭並取出電池。**
- **將電池置於充電器中會逐漸減小電池的充電狀態，並可能永久降低電池的效能。**

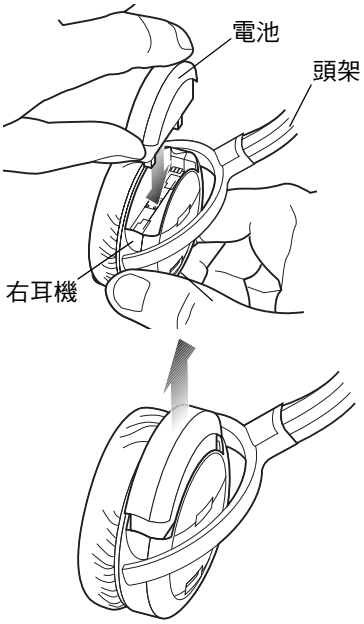
電池的處置和預防措施

- 充電之前不必使電池完全放電。您可以隨時對電池充電。
- 請勿使電池處於無電狀態。請於使用後以及存放之前充電。
- 當充電時，請避免高溫。電池充電時的環境溫度應在 32°F (0°C) 至 95°F (35°C) 之間。
- 充滿電的電池可持續供電大約 25 小時。當電池充電後無法提供足夠的電量時，請更換電池。要訂購用於更換的電池，請參閱第10頁的「故障診斷」。
- 保持電池、充電器和右耳耳機上的接頭的清潔。接頭不清潔可能導致電路接觸不良並影響效能。要瞭解有關清潔的說明，請參閱第10頁的「清潔」。

安裝電池

首次使用前，請務必將電池充滿電。請參閱第5頁的「給電池充電」。

1. 確定耳機電源開關已關閉。
2. 按圖示方法手握頭戴式耳機的右側耳機。
3. 將電池插入電池艙。請務必將電池向裏推進，直至與耳機邊緣齊平。



取出電池進行充電

執行步驟 1 和 2，將電池向上提出電池艙。

耳機的佩戴方法

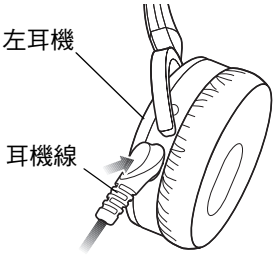
使用耳機可以是僅僅用於降低噪音的目的，或者也可以是為了收聽音頻，同時獲得降低噪音的益處。

當您佩戴耳機時，請分辯 L（左）和 R（右）標誌。調整耳機，將其輕輕戴在頭上，以耳機墊使耳朵感覺舒適為宜。

使用耳機收聽降低噪音的音頻

要聽來自某個音源的聲音，您需要使用廠商提供的耳機線。

1. 請將耳機線的正確端插入左耳機。
2. 將耳機線的另一端插入音頻裝置（參見第8頁的「連接到攜帶型和家用音頻裝置」）。
3. 開啟音頻裝置，確保初始時音量被設定為最小。
4. 開啟耳機。此時，電源開關指示燈應亮起。
5. 使用音頻裝置上的音量控制調整音量。



僅僅將耳機用於降低噪音

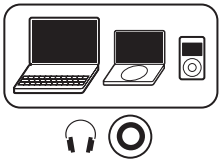
當僅僅將耳機用於降低噪音時，您不必連接耳機線。只需開啟耳機並戴到頭上。

當電池需要充電時

- 當電源開關指示燈開始閃爍時，說明電池電量低。從該指示燈開始閃爍起，電池還可以持續供電大約四小時。
- 當更換新電池時，請確保充電至少兩小時。請參閱第5頁的「給電池充電」。

- 電池長期不用時，請充滿電後儲存，以最大限度地延長其使用壽命。

連接到攜帶型和家用音頻裝置



耳機線上的 3.5 mm 插頭使您能夠將耳機連接到各種使用 3.5 mm 輸出插孔的音頻裝置上：

- CD、DVD 或 MP3/數位音頻播放器
- 桌上型或膝上型個人電腦

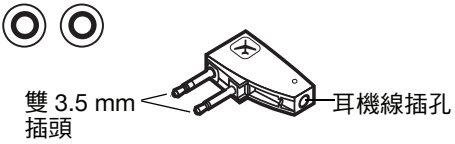
連接到航空公司音頻系統

航空公司音頻系統上的音頻輸出介面各有不同，但一般帶有雙或單 3.5 mm 輸出插孔。

注意: *航空公司音頻系統的音頻不如您從家用身歷聲或攜帶型音源聽到的音頻品質高。*

連接到雙輸出插孔

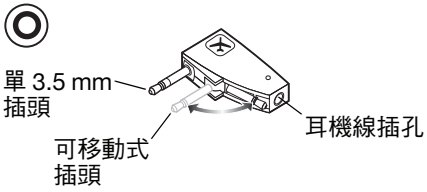
先將耳機線插入雙插頭轉接器，然後插入雙輸出插孔。



連接到單輸出插孔

轉動可移動式插頭，發出啪嗒聲使之在轉接器上就位。先將耳機線插入轉接器，然後插入單輸出插孔。

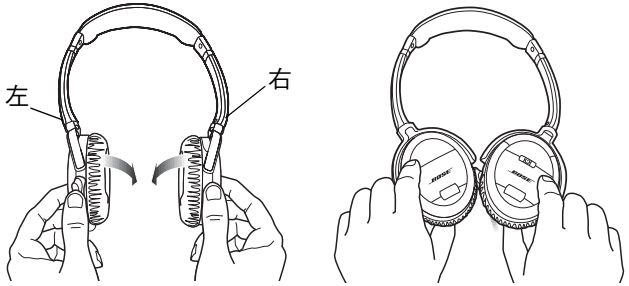
航空公司音頻系統的輸出信號一般較強，雙插頭轉接器可降低其音量。**如果您發現音量太低，請去掉轉接器，直接將耳機線插入 3.5 mm 輸出插孔。**



警告：請僅使用 Bose® 飛機適配器來連接耳機和飛機座椅插孔。請勿使用專用於手機的適配器，因為由此產生的過熱會導致灼傷等人身傷害，或財產損失。如果您產生了熱感或聽不到聲音，請立即取下並斷開連接

折疊與存放

QuietComfort 3 Acoustic Noise Cancelling耳機可旋轉折疊放平，便於存放。

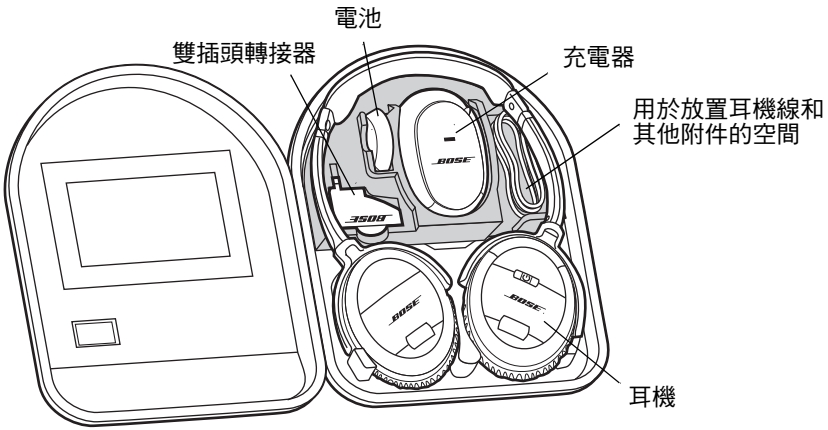


小心: *耳機只能朝一個方向旋轉。不正確的旋轉可能致使耳機損壞。*

使用攜帶型包裝袋

攜帶型包裝袋可使您安全存放耳機及其附件。您可以將裝電池和充電器的泡沫託盤取出，進而您可以在包裝袋中存放其他物件，例如 MP3 播放器。

注意: *為了最大限度地延長電池使用壽命，請於存放前對電池充電，且不得將電池置於充電器中。*



清潔

無需定期清潔。但是，在必要時，您只需用濕布擦拭耳機的外表面。請確保耳機埠的清潔，謹防耳機受潮。只能使用乾布擦拭電池、充電器或耳機電池艙的電接觸點。

注意：

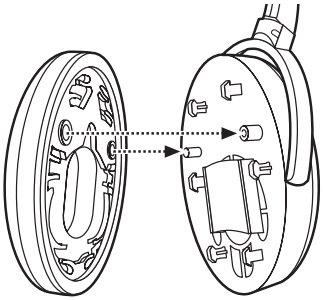
- *在進行清潔之前，請務必將電池充電器從插座上拔出。*
- *不得使用濕布擦拭電池、充電器或耳機電池艙的電接觸點。*

故障診斷

如果您在使用耳機時遇到任何問題，請根據下表提供的說明嘗試解決。如果仍然不能解決問題，請撥打電話獲得技術幫助。對於美國境內的使用者，請撥打電話 1-800-905-2180。對於其他地區的使用者，請參閱後封面內部所列連絡方式。

問題	**措施**
不能降低噪音	• 確保耳機電源開關已開啟。 • 給電池充電。
音量低或沒有聲音	• 確保音源已開啟且音量已調大。 • 請勿使用雙插頭轉接器。 • 檢查耳機線與音源和耳機的連接情況。
劈啪聲噪音；間歇性降噪功能喪失	• 給電池充電。 • 擦拭電池和電池艙上的電接觸點。請參閱第10頁的「 清潔 」。 • 更換電池。
低隆隆聲	• 調整耳機使其與耳朵良好接觸。 • 確保耳機埠未被阻塞。
充電器指示燈閃爍	• 取出電池，10 秒後再次插入。 • 將充電器插頭從電源上拔出，10 秒後再次插入電源。 • 確保充電時氣溫處於可接受的範圍－32°F (0°C) 至 95°F (35°C)。 • 更換電池。 • 更換充電器。
電池充電後供電時間短	• 更換電池。 • 更換充電器。

重新安裝耳機墊



如果耳機墊從耳機上脫落：

1. 將耳機墊背後的兩個孔對準耳機上的兩個立柱。
2. 將耳機墊按到耳機上。
3. 在耳機墊外邊緣用力，發出啪嗒聲使之就位。
4. 確保耳機墊始終齊平，耳機墊與耳機之間沒有空隙。

配件

可以直接向 Bose 經銷商購買、透過 internet (www.bose.com) 或透過電話訂購配件。請參閱後封面內部提供的連絡方式。

- 電池
- 電池充電器
- 攜帶型包裝袋
- 更換耳墊
- 附件包（包括轉接器和延長線）
- 5 ft. (1.5 m) 音頻延長線

額定功率

電池充電器：100VAC - 240VAC，5.5W
電池：3.7VDC，200mAh

BOSE®
Better sound through research®

©2009 Bose Corporation, The Mountain,
Framingham, MA 01701-9168 USA
AM324020 Rev.00